

62018CJ0329

?????? ???? ?????????????? (????? ????)

??? 3?? ?????????? 2019 (*1)

«????????????? ?????????? – ????? ?????????????? ?????? (???) – ?????? 2006/112/?? – ?????? ?????????? – ?????? ??? ?????? ?????? – ?????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????? – ?????????? ?????? ?????? – ?????? ??? ??? – ?????????? ?????? ?? ?? ?????? ?? ?????? ??? ?????? ?????? – ?????? ?????? (??) 178/2002 – ?????????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????? – ?????? ?????? (??) 852/2004 ??? (??) 882/2004 – ?????????????? ?????????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?????? – ?????????? ??? ??????»

???? ?????? C?329/18,

?? ?????????? ?????? ?????????????? ?????????? ?????????? ??? ?????? 267 ????, ??? ?????? ?? Augst?k? tiesa (???????, ??????????, ????????) ?? ?????? ??? 10?? ?????? 2018, ? ?????? ??????? ??? ?????????? ??? 17 ?????? 2018, ??? ?????? ??? ??????

Valsts ie??mumu dienests

????

«Altic» SIA,

?? ?????????? (????? ????),

????????? ??? ??? A. Prechal, ??????? ???????, F. Biltgen (?????????), J. Malenovský, C. G. Fernlund ??? L. S. Rossi, ???????,

????????? ??????????: M. Bobek

?????????: M. Aleksejev, ?????????? ???????,

????????? ??? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ??' ?????????????? ?????????? ??? 6?? ?????? 2019,

????????? ??? ??? ?????????? ??? ????????:

–

? «Altic» SIA, ?????????????? ??? ??? A. Purmalis, advok?ts,

–

? ?????????? ??????????, ?????????????? ??? ??? I. Kucina ??? V. So?eca,

–

? ?????????? ??????????, ?????????????? ??? ??? L. Aguilera Ruiz,

—
???????????? ????????, ?????????????? ??? ??? L. Lozano Palacios ??? J. Jokubauskait?,
????? ??? ??? ??? A. Sauka,

???? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?? ??????????
??? 22?? ???? 2019,

?????? ??? ???????

???????

1

????????? ?????????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? 168, ?????????? ?, ???
????????? 2006/112/?? ??? ??????????, ??? 28?? ?????????? 2006, ?????????? ?? ?? ??????
????????? ??? ????? ?????????????? ??? (?? 2006, L 347, ?. 1), ??? ?????????????? ?? ???
????????? 2010/45/?? ??? ??????????, ??? 13?? ?????? 2010 (?? 2010, L 189, ?. 1) (??? ???:
????????? 2006/112).

2

????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? Valsts ie??mumu
dienests (????????? ?????????? ???, ??? ???: ?????????? ???) ??? ??? «Altic» SIA, ??
????????? ??? ?????? ?????????? ?? ?????? ??? Altic ?????? ?????? ?????????????? ???
(???) ??? ??? ??????, ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ??????????????, ?? ?????? ???
????????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ? Altic, ?????????????? ?? ?????????? ???
????????? ??????????.

?? ?????? ???????

?? ?????? ??? ??????

3

????? ?? ?????? 168, ?????????? ?, ??? ?????? 2006/112:

«???? ?????? ?? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ??? ??? ?????? ???
????????????? ???, ? ?????????? ??? ?????? ??? ?? ??????????, ??? ??????
????? ?? ?????? ?????????? ??? ?????? ???, ?? ?????? ??? ?????? ??? ?? ?????????? ??? ??
????????? ???:

?)

??? ?????????? ? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ??? ?????? ??? ?? ?????? ??? ??
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?? ?????????? ??? ??
????????? ??? ?? ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ??».

4

?? ?????? 178, ?????????? ?, ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????:

«???? ?? ????. ?? ??????????? ??????? ?? ??????????? ????????, ? ??????????? ????.
?????? ?? ????. ?? ??????? ?? ????????:

?)

??? ??? ??????????? ??? ?? 168 ??????? ?) ???????, ??? ????? ?? ??????????
?????? ?? ??? ?????? ???????, ?? ??????? ???????, ?? ????? ?? ??? ?????? ???????
?? ?? ??????? 3 ?? 6 ?? ??????? 3 ?? ?????? XI».

5

?? ????? 273, ????? ??????, ??? ?? ??? ?????? ??????? ?? ????:

«?? ?????? ????. ??????? ?? ??????????? ??? ?????? ??????????? ??? ??????? ??????????? ???
?? ??????????? ??? ?????? ??????????? ??? ??? ??? ??????? ??? ???????, ?? ??? ???????????
??? ??????? ??? ?????? ??? ?????? ??????????? ??? ??????????? ??????? ??? ??? ???????
??? ??????????????? ??? ??????????? ??? ?????? ?????? ??????? ??? ??? ??????? ??? ?? ???
?????????? ??? ?? ??????????? ??? ?????? ??? ???????, ??? ??????????? ??????? ??? ??? ???????,
?? ??????????? ??? ??????????? ??? ?????? ??? ??????? ??? ??????? ??? ??? ??????? ??? ????.»

6

?? ??????????? ??????? 28 ?? 29 ?? ??????? (?) 178/2002 ??? ??????????
?????????? ??? ?? ???????, ?? 28?? ??????? 2002, ??? ?? ??????????? ???
?????? ?? ??? ??????? ??? ??????? ??? ??????? ??? ?? ???????, ??? ?? ??????? ???
?????????? ??? ?? ??? ??????? ??? ??????? ??? ??????? ??? ?? ??????? ??? ??????? ??? ??
?????? ?? ??? ??????? (?) 2002, L 31, ?. 1), ????? ?? ????:

«(28)

? ?????? ????. ?????? ??? ? ??????????? ??? ??????????? ??????? ??? ??????????? ??? ??
?????????? ??? ?? ??? ???????, ??? ?????? ??????? ?? ??????????? ??? ??????????? ??? ??
??? ??????? ??? ?? ??? ????????. ?????? ??????? ??????? ?? ??????????? ??? ??????????? ??? ??
?????????? ??????????? ??? ??????? ??? ??????????? ??????? ??? ??????????? ??? ?? ??? ??
?????? ?? ??? ??????????? ??? ??????? ??? ??????????? ??????? ??? ??????????? ??? ?? ??? ??
??????, ? ?? ??????? ??? ??????? ??? ??????????? ??????? ??? ??????????? ??? ?? ??? ??????????? ? ??
?????????? ???????, ??????????? ??? ?? ??????????? ??????? ??? ??????????? ??????? ??? ???????
?????????? ??????????? ??? ??????? ??? ??????????? ??????? ??? ??????????? ??? ??????? ??? ?? ???
?????????? ??? ???????.

(29)

????? ?????? ?? ??????????? ??? ?? ??????????? ??????? ? ??????????,
????????????????? ??? ???????????, ??????? ?? ??????????? ??????????? ??? ??
?????????? ??? ?? ??? ?????? ??? ??????? ?? ???????, ? ??????? ?? ??? ??????? ??? ?? ??? ??????? ??
?????????? ?? ??? ?????? ? ???????, ??? ?? ??????????? ??? ??????? ??? ??????? ??? ???????, ?
????????????? ??? ??????????? ??? ?? ??? ?? ???????.

7

??? ??? ?????? ??? ??????????? ???, ?? ?????? 3, ?????? 15, ??? ??????????? ??? ??
?? «?????????????????» ?? «[?] ??????????? ??????????? ??? ?????????????? ??? ???????, ??
??????????, ??? ?? ??????????????? ??? ?? ??????? ??? ??????? ??? ??????? ??? ?? ??? ??

?????????? ? ??????????? ?? ??????????? ?? ??????? ? ? ???????????, ?? ??? ? ? ??????? ???
??????????, ??????????? ?? ??????????? ???».

8

???? ?? ????? 17, ?????????? 2, ????? ??????, ??? ?? ??? ????? ??????????:

«?? ????? ?? ????? ??????????? ??????? ?? ??????? ?? ??????????? ?? ??????????????? ???
?????????? ?? ??????????? ?? ??????????? ?? ??????? ?? ??????????? ?? ??????????? ??
?????? ?? ????? ???????????????, ????????? ?? ???????????????»

9

?? ????? 18 ??? ????? ???????????, ?????????????? «?????????????????», ??? ?? ???:

«1. ?? ??????????????? ?? ???????????, ??? ???????????, ??? ?? ??? ??????????????? ??
??? ?????????? ?????????? ?? ??????????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?? ??????????????
?? ??? ??????? ? ?? ??? ??????? ? ??????????? ?? ?? ??????????? ?? ?????????????? ?? ???,
?????????????? ?? ??? ?? ?????? ???????????, ?????????????? ?? ??? ??????????.

2. ?? ??????????? ?? ??????????????? ??????????? ?? ??????????? ?????? ?? ??? ??
????????????? ?? ??? ??????? ?? ?? ??? ?????? ?????? ?????????????? ?? ??? ???????, ?? ???????????,
?? ??? ??? ??????????????? ?? ?? ??? ??????? ?????????? ?????????? ? ?????????????? ?? ??? ??????? ??
????????????? ?? ??? ??????????? ?? ?? ??? ??????? ? ?? ??? ??????? ? ?????????????? ?? ??? ??????? ??
????????????? ?? ???.

?? ?? ????? ?? ??????? ?? ??????????? ?? ??????????????? ?????????????? ?? ??????????? ??
????????????? ?? ?? ??????????? ?? ??????????????? ?????? ?????????????? ?? ??? ??????????? ?? ???,
?? ??? ?? ???????.

[...]»

10

?? ????? 6, ?????????? 2, ??? ?????????? (??) 852/2004 ??? ?????????? ?????????????? ??
?? ???????????, ?? 29?? ??????? 2004, ??? ?? ??????? ?? ?????????? (?? 2004, L 139, ?. 1),
?????????? ?? ???:

«??????????, ??? ?????????? ?????????????? ?????????? ??????????? ?? ?????????? ?????????? ??,
?? ??? ????? ?? ??????? ? ???????????, ??? ??????????? ?? ??? ?????? ?????? ??? ? ??????
????????? ?????????? ??????? ???????????, ??????????? ?? ??? ?????????? ???????????, ??????????????
?? ???????????.

?? ?????????? ?????????????? ?????????? ?????????????? ?????? ?? ? ??????? ?? ??? ??????????
????????? ?? ??? ?????? ?????????? ?????????????? ?? ??? ??? ???????????????, ??????????????????????
?? ?????????????? ??????????? ??????????? ?????????? ?? ??? ??????????????? ?? ??? ??
????????????? ??????????? ????????????»

11

?? ????? 31, ?????????? 1, ??? ?????????? (??) 882/2004 ??? ?????????? ??????????????
?? ??? ???????????, ?? 29?? ??????? 2004, ??? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ??
????????????? ??? ?? ?????????? ??? ??????????? ?? ??? ?????????? ?? ??? ?????? ??? ?????? ???
?? ??? ?????? ??? ?? ??? ?????????? ??? ?????? (?? 2004, L 165, ?. 1, ??? ?????????? ?? 2004, L

191, ?. 1), ?????? ?? ????:

«(?)

?? ?????????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ??
????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??
????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? (?) ????. 852/2004, ??
????? 95/69/?? [?? ??????????, ?? 22? ?????????? 1995, ?? ???? ?????? ?? ?????? ??
?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??
????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??
?? ?????? 70/524/???, 74/63/???, 79/373/??? ?? 82/471/??? (?) 1995, L 332, ?. 15),] , ? ??
????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ??

(?)

?? ??????? ?? ?????? ??????????? ?? ??????????? ?? ??????? ?? ??????????? ?? ??????? ?? ??????????? ?? ??????? ??
????????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ????????????. ?? ??????????? ?? ??????? ??
????????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ??, ?? ??????? ?? ??????????????? ?? ?? ??
?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?? »

?? ?????????? ???

12

?? ?????? 10, ?????????? 1, ?????? 1, ??? likums par pievienot?s v?rt?bas nodokli (????? ????, ???), ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????? ???, ??? ?????????? ??? ??:

13

???? ?? ?????? 10, ??????????? 12, ??? ????? ?????:

? ??????? ? ?? ?????? ?????? ??? ?? ?????????????? ??????????

14

? Altic ???????? ??? ?? «Sakorex» SIA ??????? ?????????????? ??? ?????? ??? ??? ???????
??? 2011 ??? ??? ?? «Ulmar» SIA ??? ??????? ??? 2011. ??? ??? ?????? ??? ??????????
????????? ??? ?? ???????? ?????? ??? ?? ?????? ?? ??? Altic ?????????????????? ???
????????? ??? ?? ?????? ?????????????? ??? ?? ??????????. ?? ?? ??? ?????? ??????????
????????????? ??? ?????????????? ?? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? «Vendo» SIA. ? Altic

????????? ??? ?????????????? ??? ??? ??? ??? ??? ??? ??? ???.

15

????????? ??????? ??? ?????????????? ?????? ?????? Altic, ? ?????????? ?????? ?????? ?????? ???
?? ?? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????????????. ?????? ??? Altic ??
??? ?????????? ??? ?????????? ???, ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??????????.

16

?? administrat?v? rajona tiesa (???????????? ??????????????, ?????????) ????? ???? ???
????????? ??? ?? Altic ????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ????. ?
????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?? Administrat?v? apgabaltiesa
(????????????? ?????????? ???????????, ??????????).

17

????????????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ?? ?????????????? ??? ?? ??????
????????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????????? ??? ?? ?????? ??????????
??? ?????????????? ??? ?????????????? ??????? Vendo. ?? ?????????? ??????? ???,
????????????? ??? ?????? ??? ?????????????? ????, ? Altic ??????? ?????????? ??? ??????????????
?????? ??? ?????????? ??? Sakorex ??? Ulmar ?? ?????????? ?? ?????????? ??????????????
??????????, ?????????? ??? ?????? ? Altic ??? ?????????? ?? ??????????. ???????, ???
?? ?? ??? ??????????, ? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ?? ?????? ??????????????,
?????????? ??? ?? ?????????? ??????? ??????? ??? ?????? ?????????? ? Altic ??? ?? ??
???? ??????????.

18

? ?????????? ???? ?????? ?????????? ??????? ?? ?????????? ??????????????, ??? ????
Augst?k? tiesa (????????? ????????????, ???????). ? ??? ?????? ?????????????? ???, ??????? ??
??? ?????????? 178/2002, ?? ?????????? ?????????????? ?????????? ??????? ?? ?????? ?? ??? ??
????????????? ??? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ?? ??? ?????????? ?? ?? ???
????????? ? ?????????? ??? ?? ?????????????? ?? ??? ?????? ??? ??????, ??? ??? ?????? ???, ??
????????????? ?????????? ??? ?????????????? ?? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??????????????
???? ?????????? ??????. ??????, ? Altic ??? ?????????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ??
??? ?????????????????? ??? ??? ?????? ??? ????? ?????????????? ??? ????? ?????????? ??? ??
????????? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ????? ??????????. ??????????, ? Altic
????????? ??? ?????? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????????????? ??? ????? ??
????????? ???.

19

????? ?? ??????? ????????????, ??? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ??????? ?? ???
?????? ? Sakorex ??? ? Ulmar ??? ?????? ?????????? ?????????????? ??? ??? ??? ??? ?????? ??
?????????? ? ?????????? ??? ?????????? ??????????????. ??? ??????????, ??????? ?? ?????? ??
? Altic ?????? ? ?????? ?? ??????? ??? ?? ??????? ??? ?????? ????? ?????? ??? ?????? ?????
?????? ?????????????? ??? ??????? ?????? ??? ??? ???.

20

?????????, ?? ??????? ??????????? ?????????????? ??? ?????? ?????????????? ?????????? ???
????????????? ??? ?? ?????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ??????????????
???? ?????? ??? ??? ??????? ???????, ??? ?????????????? ? Altic, ? ??? ????????????

????????? ??????????? ?? ??? ?????? ??????. ????. ??????????, ?????????? ???, ????. ?????
??? ?? ??? ??????, ? Altic ?????? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ??????????
178/2002.

21

22

??????????, ?? ?????? ??????????? ??????????? ?? ? ?????? ??? ?????????? 178/2002, ?
?????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ??????????, ?????????? ?? ??????????
????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??
????????????????? ??, ?????? ?? ?? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??
???? ?? ?????????????????? ??, ?????? ?? ?? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ??
??? ??????? ??, ??? ??, ?????????? ???????, ?????????? ??, ???????, ?? ?????? ?? ?????? ?? ??????????
???? ?? ??? ?????? ?? ??????? ?? ?????????? ?????????? ?? ??? ???. ???????, ?? ?????? ?? ?????? ??
??????????, ???????, ??, ??? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ???????, ?? ??????? ?? ? Altic
?????????? ?? ??????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?? ??
???? ??????? ??, ?????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ???????.

23

?? ?????? ??????????? ???????????, ????????, ???, ??? ? ? ??????????? ????, ? ? ???????????
??? Altic ?? ??????? ?? ?? ??????????????????? ??? ????? ??????????????? ??? ????? ???????????
?????????? ??? ??? ??????????? ??? ??????????? ??? ??? ??????????? ??????????????? ??? ? ??????????
???? ??????? ? ??????? ?? ??????????? ??? ?? ??????????? ??? ??????????? ??? ????????? ??
????????? ??????????????? ??? ??????????? ??????? ??? ??? ????. ???????????, ?? ?? ???
?????????? ??????? ???, ?????? ? ??????????????? ??? ??????????? ??? ??????????? ??? ??????????? 852/2004
??? 882/2004 ??????? ??? ??????????????? ??????????????? ??????????? ??? ??????????? ??? ??????? ??
????????????? ??? ? ??????????????? ??? ??????????????? ??????????? ??? ??????????? ???????????, ?
?????????? ??????????????? ??? ??????????? ??? ??????????? ??? ??????????? ??????????????? ??? ???????
????????? ???, ????????????, ? ??????? ??????????? ??? ??????????? ??? ??????????? ?? ???????????
????????? ? ?? ??? ????? ??????????? ??? ???????????, ?? ??????????? ? ? ??????????? ??? ??????????? ??
??? ?????? ??????????? ??? ??? ??????? ??? ??????????? ??? ??????????? ??? ??????????? ???.

24

??? ??? ????????, ?? Augst?k? tiesa (????????? ??????????) ?????????? ?? ??????????
??? ???????, ?? ?????????? ?? ???? ???????, ?? ?????????? ?? ???? ???????, ?? ??????????
?????????:

« 1)

????? ?? ?????? 168, ?????????? ??, ??? ??????? 2006/112, ?????????????? ?????? ??? ?????? ???
?????????? 178/2002 (? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???
??????????????, ?????? ?????, ?? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ??????????),
??? ?????? ??? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ??????????
??? ?????? ??????? ?? ?????????? ??? ? ?????????? ??? ?????? ???, ? ?????? ?????????? ??? ??????
????????? ???????, ??? ??? ??????????, ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????????? ???,
????????? ?????? (????? ??? ?????? ?????????? ??????????) ? ?????? ??????????, ???'
??????, ??? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????? ?? ??? ?????????????????? ???, ???
????? ??? ?????? ??????? ??? ??????? ??? ???????, ?????????????? ??? ?????? ?????? ?????? ???
????? ??? ?????????? 178/2002;

2)

?????????? ? ???????? ??? ?????? 6 ??? ?????????????? 852/2004 ??? ??? ?????? 31 ???
?????????? 882/2004, ??? ?????? ??? ?????????? ?????????????? ??????????, ??????????????
??? ?? ?????? ??? ?????? 168, ???????? ??, ??? ?????? 2006/112, ??? ??????????????????
???? ?????? ?????????? ??? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ? ?????????? ??? ?? ???? ??
????????????? ??? ?????? ?????????? ??? ???? ? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ???? ??
?? ??? ?????????????????? ??? ???? ? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?
????????? ??????????, ?????????? ??? ?????? ?? ?????????? ?? ???? ?? ?????? ??????;»

???? ???? ?????????????????? ??????????????

???? ???? ??????? ??????????????

25

?? ?? ?????? ?????????????? ???????, ?? ?????? ?????????????? ??????, ???' ??????, ??
????????????? ?? ?? ?????? 168, ??????? ??, ??? ?????? 2006/112 ???? ??? ?????? ??
????????????? ???? ?????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ??????????????
??? ?? ???? ?????? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????, ???
??? ?? ? ???? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ???
?????????? ??, ?? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ???
????? ?????? ???? ?? ?????? 18, ?????????? 2, ??? ?????????? 178/2002.

26

???????, ??????? ?? ??????????? ???, ??? ????? ????? ?????????? ??? ??????????????, ?? ???????
??? ??????????? ??? ?? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ?? ??????? ??? ?? ??????
??? ?????????? ? ??????????? ??? ?? ?????? ??? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ?? ??????
???????, ??????? ?? ??????? ??? ?????????? ???.. ?????? ??? ?????????? ??? ??
????????? ??? ?? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ?? ?????? ??? ??
????????? ?? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ?? ??????????????,
??? ?? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ??' ??? ?? (?????.
??????, ??? 19?? ??????? 2017, Paper Consult, C?101/16, EU:C:2017:775, ??????? 35 ???
37 ????? ?? ????? ?????????????? ??????????).

27

???? ?????????????? ??? ?????? ?? ??????????? ?? ?? ?????????? (?????. ??????? ?? 19??
?????????? 2017, Paper Consult, C-101/16, EU:C:2017:775, ??????? 36 ?? 38 ????? ?? ??
????????????? ??????????).

28

???? ???? ???? ?????????????? ??? ??????? ?????????????? ? ??????????????, ?? ?????? ??????????
??? ?? ????? 168, ??????? ??, ??? ?? ????? 178, ??????? ??, ??? ?????? 2006/112 (????.
?????? ??? 19?? ?????????? 2017, Paper Consult, C?101/16, EU:C:2017:775, ?????? 39 ???
40), ?? ????? 273 ??? ??????? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????? ???, ??? ??????????
?????????????, ?? ?????????? ??? ????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ??
????????? ??? ????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????.

29

??????????, ?????? ??????? ?? ??????????? ???? ? ??????????????? ??? ???????????????, ???
?????????????? ??? ??? ??????????????? ??????????????? ?????? ??? ????? ??????????????
??? ??????? ? ??????? 2006/112. ?? ??????????? ??? ????? ??????? ??? ? ??????????? ??? ??????? ??
?????????????? ??? ??????????? ??? ??????????? ??? ??????????? ??? ??????????? ? ????????????????. ??????????,
?????????????? ??? ??????????? ??? ????? ??? ????? ??????????????? ?? ??? ??????????????? ???
?????? ??? ??????????? ??? ???????????, ??? ???????????????, ??? ????? ???????????????
??????????, ??? ? ??????????? ??? ??????????? ??? ??????????? ??? ????? ??????? ? ???????????????
(?????? ??? 13?? ??????? 2014, FIRIN, C?107/13, EU:C:2014:151, ??? 40 ??? ???
?????????????? ??????????).

30

?????? ?????? ??????? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ??? ?? ???? ???????????
???? ???, ?? ??? ?????? ?????? ?? ?? ???? ? ?????????????? ??? ?? ???? ?????? ?????? ?? ???? ??
????????? ?? ?? ?? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????? ?????????????? ?? ?? ?????? ??????
???? ?? ?? ?? (????????? ?? 22?? ?????????? 2015, PPUH Stehcemp, C-277/14, EU:C:2015:719,
????? 48 ?? ?? ?????????????? ??????????).

31

????????????? ??? ??????????? ???? ? ?????? ??? ?????????????? ??? ? ??????? ???
?????????? ??????? ???? ? ??????????? ?? ??????????, ?? ??? ?????????????? ???????
??? ?????? ?? ??????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????? ?? ??????? ???
????????? ??? ??????? ?? ???????????, ??? ? ?????????? ?????? ?????? ?????? ? ??????? ??
????????? ??? ? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??????????
????????? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? (????????? ??? 22?? ??????????)
2015, PPUH Stehcemp, C?277/14, EU:C:2015:719, ??? 50 ??? ??? ??????????????
?????????).

32

????? ?????? ?? ??????? ??????????? ??? ??????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ???? ??
????????? ?? ??????? ?? ??????? ??? ?????????? ??? ??????? ???, ?? ?????????? ??? ?????? ???
?? ??????????????? ?? ??????? ?????????? ??? ?? ?????? ??? ?? ?????? ??? ?? ?????????? ??? ?????? ??
????????? ??????????? ?? ??????????? ??? ?? ?????? ??? ?? ?????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ??
????? ??? ?? ? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??
????????? ?? ??????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??
????????? ?? ?????????????? ?? ??? ?? ??? ?? ??????, ?? ?????????? ??, ?? ??? ??????

???????, ??? ?????? ??? ?????? ??????? ?? ??????? ??? ??????????? ??? ?????? ??? ??
????? ??? ?????????? ???' ?????? ??? ??? ??????????? ??? ?????????????? ??? ??????????
(????. ?????????? ??? 21?? ?????? 2012, Mahagében ??? Dávid, C-80/11 ??? C-142/11,
EU:C:2012:373, ?????? 53 ??? 59, ?????? ??? ??? 22?? ?????? 2015, PPUH Stehcemp, C-
277/14, EU:C:2015:719, ?????? 51).

33

???? ??????? ??? ?????? ????, ? ?????????? ????, ?????????? ??? ?? ??????????? ???
Altic ??? ?????????? ?????????? ????, ???????, ?????????? ??? ??????? ?? ?????? ??
????? ??????? ???, ??????? ?? ?????????? ??? Altic ?? ??????? ?????????? ??? ???.
??????? ?????????? ??? ? Altic, ?? ?????????? ??? ?????? ??? ???????, ???
????????? ?? ?????????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ???
??????? ??? ?????? 18, ?????????? 2, ??? ?????? 178/2002. ? ?? ?????? ??? ?? ???
????????? ?????????? ???, ??? ?? ?????????? ???, ??? ? Altic ??????? ? ?????? ??
????????? ??? ?????????? ?? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???.

34

??????, ??????, ??? ?????????? ? ?????? ?????????? ??? ?????? 46 ??? ?????????? ???,
? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?? ?????????? ???
????????? ??? ?????????? ??? ??? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? 178/2002 ??? ??????
????? ?????? ?????? ??? ?????? 2006/112. ???????, ?? ?????????? ??? ?????? ??????????
178/2002 ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ???
????????? ??? ?????? ?????????? ? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ??
????????? ??? ??? ??? ??? ?????? ??? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ? ???
????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???.

35

???????, ??? ?????? ?? ?????? ???, ?????? ?? ??? ?????????? ??? ??????????
??????????, ? Altic ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????????? ??
?????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????? 178/2002, ?????????? ??? ?
????????? ??? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ?? ??????
18, ?????????? 2, ??? ?????????? ???, ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ???
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?. ???????, ??? ??? ??????????
????? 28 ??? 29 ??? ?????? ?????????? ?????????? ??? ? ?????????? ?????????? ???
????????? ?????? ?????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??????????
?????????, ?????? ??? ?? ?????????? ???, ??? ?? ?????? ??? ?????????? ??? ??
????????? ?? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ??? ??????????
????????? ?????? ?????? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?? ?????? ???
????????, ?????? ?? ?? ??? 17, ?????????? 2, ??? ?????? ???, ??? ?????? ???
?????????.

36

???????, ?????? ?????? ?????????? ??? ?????? ?? ???????, ??? ??????????, ??? ??
????? ? ??? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?? ?????????? ??????????
????? ?? ?????????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??
????? ?????? ??? . ??????, ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? 56 ??
????????? ???, ? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??
??????????????, ??' ?????? ??? ?????????, ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ???.

?????????? ?? ?? ?? ?? ?? ?? ??????????? ?? ?? ??.

37

???? ??????? ???? , ?????? , ??????? , ?? ??????????? ??? ? ??????????? ??? ?????? 18,
?????????? 2, ??? ??????????? 178/2002 ?????????? , ??? ? ? ?????? ??? ?????????? ??????
???? ??????????? ??? ??????????? ?????? , ????? ? ? ?????? ?????????? ?????????? ???
?????????? ??? ?????????? ?????? ?? ?????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????? ???
????????? ?????? ??? ?????????? .

38

39

?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????????????? ?????????????? ???, ??? ??????????????
?????????????, ? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ??????????????
?? ??? ?????????????? ?????? ?? ??? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????????????? ??? ??????????
????? ??? ?????? ? ?????????????? 178/2002 ??? ?????????? ?? ??????????????, ?????? ??? ??????????????,
????????? ?? ?????????? ??? ??? ?? ??? ????? ??????????, ?????? ??? ??????????????,
???????????, ??? ?????? ?????????? ?? ??????????.

40

41

????????????? ?????? ??? ??????? ????????, ??? ?????? ?????????????? ?????? ?????? ??
????? ? ??????? ??? ?? ????? 168, ??????? ??, ??? ?????? 2006/112 ??? ?? ??????
??? ??????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ???
????????????? ??? ??? ??? ?????? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ???
??????, ??? ??? ??? ??? ??? ??? ??? ? ?? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ???
????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ???, ?? ?????? ?????????? ???
????????????? ??? ?????????? ??? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?? ??? 18, ?????????? 2, ??
????????? 178/2002, ?? ??????? ??? ? ?? ?????? ??? ?????? ?????? ?????????? ??????????,
????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?? ?????????? ??? ??????????. ??????, ?? ?????? ???
????????? ??? ?????? ??? ?????? ?? ?????????? ??? ??? ?? ?????????? ?? ?????? ??? ??????
????????? ??? ?? ?????????? ??? ? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ??
????????? ??? ?????????? ?? ?????? ? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ???
??, ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?? ??????????.

???? ???? ?????????? ??????????????

42

?? ?? ??????? ??????????? ??, ?? ??????? ??????????? ??, ???' ???????, ??
?????????????? ?? ?? ?????? 168, ??????? ??, ??? ?????? 2006/112 ??? ?? ?????? ?? ?
????????? ???????, ??? ??????????? ?? ?????? ??? ??????????? ?? ?????? ???????, ???
?? ?? ??????????? ?? ?????? ??????????? ?? ?????? ??????????? ?? ?????? ???????, ??
???????? ?? ?? ?????? 6, ?????????? 2, ??? ?????? 852/2004 ?? ?? ?????? 31,
????????? 1, ??? ?????? 882/2004, ?????? ?????? ??????????? ?? ??????????? ?? ????
????????? ??? ?????? ?????? ? ?????? ?? ?????? ??? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ? ????
????????? ??? ?????? ?????? ??? ??? ???.

43

?????????, ?? ?????? 6, ??????????? 2, ??? ?????????? 852/2004 ?????????? ??? ???
????????? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ???, ?? ??? ????
??? ?????? ? ????????, ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ? ?????? ??????
????????? ?????? ??????????, ?????????? ??? ?????????? ??????????, ?????????? ??
?????????. ??? ???? 31, ?????????? 1, ???????? ?? ??? ?, ??? ??????????
882/2004, ?? ??????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??
????????? ?? ?? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????????? ??? ??? ?????????? ???
????????????? ???, ?????? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ??????
?????????????.

44

????????????? ? ??????????? ??? ?? ?????????? 852/2004 ??? 882/2004 ??? ?????????? ???
????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ?? ???????? ?? ???????? ?? ?? ?????????? ???
????? ?????????? ??? ??????? ?? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ??????. ?????? ??????
?????? ??? ??????? ??? ??? ??? ?????? 2006/112 ?????????? ??? ??? ?????? ??? ???.

45

???? ??????????? ?? 31 ??? ?????? ??????????, ??? ? ??????????? ???, ???
????????? ??? ? ??????? ?? ?????????? ?????? ?????? ??????????, ?????? ??
????????? ??? ? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ??
????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ??????????????
?? ?????? ?????? ???, ??? ?????? ?? ?????????? ??? ??? ???? ?????? ?????? ??
????? ?? ??????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? (????. ?????? ??? 22??
????????? 2015, PPUH Stehcemp, C-277/14, EU:C:2015:719, ??? 50).

46

???? ??????? ??, ?? ??????????? ????? ?????? ??? ? ??????????? ????? ??
????? ?? ?????? ?? ????? ?????????????? ????? ?? ?????? ??? ?????????? ?? ?????? ??
????? ??????? ?? ?? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????? ??? ?????????? ?? ?????? ??
?????????? ?? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ??? ?????? ?????????? ?? ?????? ??
????????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ??? ?????? ?????????? ?? (?)
1760/2000 ?? ?????????? ?????????????? ??, ?? ?????? ??????????, ?? 17?? ?????? 2000, ??
?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ??? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ??
????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????, ?? ?????? ?? ?????? ??

??? ?????????? (??) ???? 820/97 ??? ?????????? (?? 2000, L 204, ?. 1) (????. ??????? ??? 18?? ?????? 2013, Evita-K, C-78/12, EU:C:2013:486, ????? 42).

47

???????, ??????????? ?? ???? ??????? ?? ???? ?????????? ?? ???? ?????? ?? ???? ?????????? ?? ????
?????? ?? ???? ?????? ?? ???? ? ???? ?? ???? ?????? ?? ???? ?? ???? ?????????? ?? ???? ?????????? ?? ?
????? ?? ???? ?? ???? , ? ???? ?????? ?? ???? ?? ???? ?????? ?? ???? ?????????? ?? ???? ?? ???? ??????????
????? ?? ???? ?? ???? ?????? ?? ???? ?? ???? ?????????? ?? ???? ?? ???? ?????????? ?? ???? ?? ???? ??????????
????????????? ?? ???? ?? ???? ?????? ?? ???? ?? ???? ?????? ?? ???? ?? ???? ?????? ?? ???? ?? ???? ?????? ?? ?
?????????.

48

???? ????????, ??? ?????? ?????????????? ??????? ?????? ?? ?????? ? ?????????? ??? ??
????? 168, ??????? ??, ??? ?????? 2006/112 ??? ?????? ??? ?????? ??? ? ?????????? ???????,
??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ???????, ??? ?? ?? ??????????
??? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ??????, ??????? ?? ?? ?????? 6,
????????? 2, ??? ?????? 852/2004 ??? ?? ?????? 31, ?????????? 1, ??? ??????
882/2004, ??? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ?? ? ?????????? ??? ??
????? ? ?????? ?? ?????? ??? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ??? ?? ??????
????? ??? ???.

???? ???? ?????????????? ????????

49

?????????? ?? ? ??????? ??????????? ?? ?? ?? ?? ?????? ??????????? ?? ?? ?????? ?????? ??
?????????? ??????????????? ?? ?? ??????? ??????? ?? ?? ??????????? ???????????, ?' ???.
?????????? ?? ?? ??????? ?? ?? ??????? ?? ?? ??????? ?? ?? . ?? ?? ????? ?? ?? ?????? ????????????
???? ?? ??????? ?? ??????????? ?? ?? ???????????, ?? ?? ?? ?? ???????, ?? ?? ???????????.

???? ???? ???? ??, ?? ?????????? (????? ?????) ????????????:

1)

????????? 168, ??????? ??, ??? ?????? 2006/112/?? ??? ???????????, ??? 28?? ?????????
2006, ??????? ?? ?? ????? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ?????, ??? ?????????????? ??
??? ?????? 2010/45/?? ??? ???????????, ??? 13?? ?????? 2010, ??? ?? ?????? ???
?????????? ?? ?? ????? ?????????????? ??? ??????????? ?????????? ??? ?????????????? ??
????? ?????????????? ??? (???) ??? ?? ??????? ?? ?????????? ??? ?????? ???
?????????? ?? ?? ?????? ??????, ????? ?? ?? ?????? ??? ?? ? ?? ????? ??????????
???? ?? ?? ?????? ??? ?????????? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ???, ?? ??????
?????????? ?? ?? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?? ?????? ?????? ??? ?? ?????? 18,
?????????? 2, ??? ?????????? (??) 178/2002 ??? ?????????? ?????????????? ??? ??
??????????, ??? 28?? ?????????? 2002, ??? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ??
?????????? ?? ?????????? ??? ?? ???????, ??? ?? ?????? ??? ?????????? ??? ??
????????? ?? ?? ?????????? ??? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ???
??????????, ?? ?????????? ??? ?? ?????? ??? ?????????? ?????? ?????????????? ???, ?????? ???
????????????? ??? ?????? ?????????? ?? ???????????, ??? ??????, ?? ?????? ???
????????????? ??? ?????? ?????????? ?? ???????????, ??? ?? ?????????? ?? ?????? ???

?????????? ?? ??????? ?? ??????????? ?? ? ??????????? ?? ???? ?????? ?? ???? ??
???????? ?? ???? ??????? ?? ???? ???? ??????????? ?? ???? ?????? ?? ???? ??
???, ??? ?????? ?? ???? ??????? ?? ???? ?????? ?? ???? ??????? ?? ???? ???????.

2)

? ???? 168, ??????? ??, ??? ?????? 2006/112, ??? ?????????????? ?? ???? ??????
2010/45, ??? ???? ?????? ?? ???? ?????????? ???????, ??? ?????????? ??? ???? ??
????????? ??? ?????????? ???????, ??? ?? ???? ?????????? ?? ???? ?????????????? ???
????????? ??? ?????????? ???????, ??????? ?? ???? 6, ?????????? 2, ??? ?????????? (?)
852/2004 ??? ?????????? ?????????????? ??? ?? ???? ??????????, ??? 29?? ?????????? 2004, ???
??? ??????? ??? ???????, ??? ?? ???? 31, ?????????? 1, ??? ?????????? (?) 882/2004
??? ?????????? ?????????? ??? ?? ???? ???????, ??? 29?? ?????????? 2004, ??? ??
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?? ???? ?????????? ??? ?????????? ???
????????? ??? ?????????? ?? ???? ?????????? ?? ???? ?????????? ??? ?????????? ?? ???? ???
????????? ??? ?????????? ?? ???? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????? ?? ???? ???
???.

(?????????)

(*1) ?????? ??????????: ? ????????